

DIGITUBES® com Epithelium™**INDICAÇÕES**

Aliviar as pressões e a dor e evitar a formação de calosidades dorsais e interdigitais.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Casos de pessoas que sofrem de arterite, diabetes, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras: pergunte ao seu médico ou podologista, em seguida, monitorizar o seu pé durante a utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

- Recortar com uma tesoura, segundo o comprimento desejado.
- Retirar a película de proteção, virar o Digitube® do avesso, de forma a obter uma espécie de manga e colocar no local, sobre o dedo do pé, assegurando que o gel Epithelium™ está em contacto com a zona a proteger.

FUNCIONALIDADES

- O Epithelium™ é um gel de silicone, patenteado por podologistas, cujas características visco-elásticas e mecânicas se assemelham aos tecidos da pele. Distribui as pressões e diminui a fricção, que está na origem da formação de calos.
- Boa aderência e espessura fina, sem causar desconforto entre os dedos, mesmo quando utilizado em dedos adjacentes.

CONSERVAÇÃO

- Lavar após utilização. Lavável à mão, sem esfregar.
- Descarte e substitua o dispositivo, caso apareçam fissuras no gel ou danos no tecido.
- Deixar secar naturalmente. Não passar a ferro.

COMPOSIÇÃO: 73% silicone, 27% de tecido em poliamida/elastano.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de referência é o francês. Marcação CE inicial: 2001.



Lavável à mão.

Não usar lixívia.



Não passar a ferro.



Não limpar a seco.



Não secar à máquina.



Ver embalagem.

DIGITUBES® con Epithelium™**INDICACIONES**

Proteger los dedos de los pies o de las manos, evitar la formación de callos y ampollas y aliviar los dolores, etc.

CONTRAINDICACIONES

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- En el caso de las personas que sufren arteritis, diabetes, neuropatías de los miembros inferiores o de úlceras: deben solicitar consejo a su médico o podólogo, y a continuación, mantener la vigilancia de su pie durante su uso.

PRECAUCIONES DE USO

- Corte un Digitube® al largo deseado, con unas buenas tijeras.
- Retire la película de protección que recubre el gel.
- Gire el Digitube® sobre si mismo y colóquelo en el dedo del pie poniendo la parte con el gel de Epithelium™ en contacto con la zona a proteger.

FUNCIONES

- El Epithelium™ es un gel de silicona cuyas propiedades de distribución de presiones son similares a las de los tejidos subcutáneos. La presencia de este material en los Digitubes® permite evitar la formación de callos y aliviar el dolor cuando las callosidades están ya formadas.
- Debido a su poco espesor, es posible utilizar Digitubes® simultáneamente en los dedos contiguos.

MANTENIMIENTO

- Lavar después de su uso. Lave a mano sin frotar.
- Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto se note la aparición de grietas en el gel o una degradación del tejido.
- Deje secar al exterior. No lo planche.

COMPOSICIÓN: 73% de silicona, 27% de tejido de poliamida/elastano.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2001.



Lavable a mano.



No planchar, ni siquiera a vapor.



No lavar en seco.



No usar lejía.



No secar en secadora.



Ver embalaje.

DIGITUBES® med Epithelium™**INDIKATIONER**

Beskytter tær og fingre, forebygger dannelse af ligtone og vabler, samt lindrer smører...

KONTRAINDIKATIONER

- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- En hvis det drejer sig om personer, der lider af arteritis, diabetes eller neuropati i underkredstremitterne eller bensår: Rådsporg en læge eller en fodlæge og hold opsyn med fodden under anvendelse af tåbeskyttelsen.

FORSIGTIGHEDSREGLER

- Klip en Digitube® i den ønskede længde med en god saks.
- Fjern den beskyttende film, der dækker gelen.
- Gire en Digitube® over sig selv og placér den på den ene og den anden tå. Placer dette på tåen således at Epithelium™ gelen dækker det område, der skal beskyttes.

FUNKTIONSEVNNE

- Epithelium™ er en silikongel med næsten samme tryklastende egenskaber som naturligt cellevev. Silikongelen i Digitubes® forebygger dannelsen af ligtone og lindrer smører, hvis der allerede er opstået hård hud.
- Da de ikke fylder ret meget, er det muligt at bruge Digitubes® på flere tær samtidigt.

VEDLIGEHOLDELSE

- Vaskes efter brug. Vaskes i hånden uden at skrubbe.
- Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår revner i gelen eller skader i stoffet.
- Lad lufttørre. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING: 73% silikon, 27% stof i polyamid/elastan.

I tilfælde af smører eller andre utilsigtede reaktioner, skal egen læge kontaktes. Alle utilsigtede hændelser, der er forårsaget af produktet, skal rapporteres til producenten og den relevante sundhedsmyndighed.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesprojet er fransk. Oprindelig CE-mærkning: 2001.



Skal håndvaskes.



Tåer ikke stryges eller damp.



Tåer ikke kemisk rensening.



Se emballagen.

DIGITUBES® tubformade tå- och fingerskydd med Epithelium™**KÄYTÖTARKOITUS**

Varpaiden tai sormien suojaaminen, liikavarpaiden ja rakkojen muodostumisen ehkäiseminen, kipujen lievitys...

ANVISNINGAR

Skyddar tår eller fingrar, förhindrar uppkomsten av förhårdnader, blåsor och verkar smärtindrande.

VARNINGSTEXT

- Får inte användas på skadad hud.
- Personer som lider av artrit, diabetes, muskelatrofi i benen eller åderbråck bör rådfråga sin läkare eller fotvårdsspecialist samt övervaka foten under användningen.

VAROTOIMENPITEET

- Leikkaa Digitube®-suojaaputki kunnollisilla saksilla halutun pituiseksi.
- Poista geeliä peittävä suojakalvo.
- Vänd Digitube®-suojaaputki osittain nurin päin, jolloin se on helppo pujottaa varpaaseen kaulukseen avulla asettamalla Epithelium™-geeli suojaavat aluetta vasten.

TOIMITA

- Epithelium™ on silikonigeeli, jonka paineen jakautumista edistää ominaisuudet muistuttavat ihmalaisten kudoksen ominaisuuksia. Materialin käyttö Digitube®-suojaaputissa auttaa ehkäisemään liikavarpaiden muodostumista ja lievittämään kipua, jos kovettumia on jo ehtinyt muodostua.
- Digitube®-skydden välidiigt tunnaa smidiga ja voi käyttää samaan aikaan viereisissä varpaissa.

HOITO

- Pese käytön jälkeen. Käsipesu, älä hankaa.
- Hävitä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geeliä näkyy halkeamia tai kankaassa tai vaurioita.
- Anna kuivua itsestään. Älä silitä.

KOOSTUMUS: 73% silikon, 27% polyamid-elastan.

Kontakta läkare vid smärta eller annan ovanlig reaktion. Alla allvarliga incidenter med produkten måste rapporteras till tillverkaren och inköpsställe.

MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Förslaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. MILLET Innovation ej ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttööhjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viitattu kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2001.



Kan handvättas.



Får inte strykas eller ångas.



Tåer ikke kemisk rensening.



Får inte kemtvättas.



Se förpackningen.

DIGITUBES® -suojaaputket Epithelium™ -geelillä**INDICATIONS**

Protéger les orteils ou les doigts, prévenir la formation de cors, d'ampoules et soulager les douleurs...

CONTRÉ-INDICATIONS

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- Cas de personnes souffrant d'artérite, de diabète, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères: demander conseil à votre médecin ou à votre podologue, puis surveiller votre pied pendant l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Découper un Digitube® avec de bons ciseaux à la longueur désirée.
- Enlever la pellicule de protection recouvrant le gel.
- Retourner le Digitube® sur lui-même de façon à obtenir un manchon et le mettre en place sur l'orteil en positionnant le gel d'Epithelium™ en contact avec la zone à protéger.

FONCTIONNALITÉS

- L'Epithelium™ est un gel silicone dont les propriétés de répartition des pressions sont proches de celles des tissus sous-cutanés. La présence de ce matériau dans les Digitubes® permet d'éviter la formation de cors et de soulager la douleur lorsque les callosités sont déjà formées.
- De par leur faible encombrement, il est possible d'utiliser des Digitubes® simultanément sur des orteils voisins.

ENTRETIEN

- Laver après utilisation, à la main, sans frotter.
- Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel ou de dégradation du tissu.
- Laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

COMPOSITION : 73 % silicone, 27 % tissu polyamide/elasthanne.

En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2001.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2001.

Ref. 1017-N_05/2023

DIGITUBES® with Epithelium™**INDICATIONS**

Protect toes or fingers, prevent formation of corns and blisters, and alleviate pain.

CONTRAINDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- Persons with arteritis, diabetes, peripheral neuropathy, or foot ulcers: consult your physician or chiropodist before application and monitor your foot during use.

PRECAUTIONS FOR USE

- Use a good pair of scissors to cut the Digitube® to the required length.
- Remove the protective film covering the gel.
- Turn the Digitube® inside out and place it on the toe, making sure that the Epithelium™ gel is in contact with the area you wish to protect.

WHAT IT IS USED FOR

- Epithelium™ is a silicone gel with similar pressure distribution properties to those of human subcutaneous tissue. The presence of this substance in Digitubes® prevents corn formation and alleviates pain when calluses have already formed.
- Because they are not bulky, Digitubes® can be used on two consecutive toes at the same time.

CLEANING

- Wash after use. Hand-wash, without scrubbing.
- Discard and replace the device as soon as cracks in the gel or fabric damages occur.
- Leave to dry naturally. Do not iron.

COMPOSITION: 73% silicone, 27% polyamide/elastane fabric.

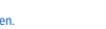
In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. Any major incidents involving the device must be reported the manufacturer and the relevant health authority.

MILLET Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2001.



Hand washable.
Do not iron or steam.
Do not dry clean.
Do not bleach.
Do not tumble-dry.
See packaging.

Alleen handwas.
Niet strijken, geen stoom.
Geen droogkuis.
Niet bleken.
Niet drogen in de droogtrommel.
LOT Zie verpakking.

**DIGITUBES® met Epithelium™****INDICATIE**

Beschermen tenen of vingers, voorkomen de vorming van likdoorns, blaren en verlichten pijn...

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Personen die lijden aan arteritis, diabetes, neuropathie van de onderste ledematen of zweren: vraag raad aan uw arts of podoloog, vervolgens uw voet opvolgen gedurende het gebruik.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Knip een Digitube® met een goede schaar op de gewenste lengte.
- Verwijder het beschermlaasje op de gel.
- Draai de Digitube® om een manchet te vormen en plaats deze op de teen, zodat de Epithelium™ in contact staat met de te beschermen zone.

FUNCTIONALITEIT

- Epithelium™ is een siliconengel waarvan de eigenschappen voor het verdelen van druk erg lijken op die van de onderhuidse weefsellaag. Door de aanwezigheid van dit materiaal in de Digitubes® wordt de vorming van likdoorns voorkomen en pijn verlicht als de eeltplekken al gevormd zijn.
- Door hun kleine formaat kunnen de Digitubes® gelijktijdig op naast elkaar gelegen tenen worden gebruikt.

ONDERHOUD

- Na gebruik wassen. Op de hand wassen, niet wrijven.
- Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen of het textiel slijtage vertoont.
- Aan de lucht laten drogen. Niet strijken.

SAMENSTELLING: 73% siliconen, 27% polyamide/elastane weefsel.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. Elk ernstig incident dat verbond houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruik-sadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentiaal is Frans. Initieel CE-label: 2001.

DIGITUBES® aus Epithelium™**INDIKATION**

Schützt Zehen oder Finger, beugt der Bildung von Hühneraugen oder Blasen vor und wirkt schmerzlindernd...

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei Arteritis, Diabetes, Neuropathie der unteren Gliedmaßen oder Ulzera: fragen Sie Ihren Arzt, und beobachten Sie Ihren Fuß während der Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Schneiden Sie einen Digitube® mit einer scharfen Schere auf die gewünschte Länge zurecht.
- Ziehen Sie die Schutzfolie ab, die das Gel bedeckt.
- Stülpen Sie den Digitube® um, sodass Sie einen Schlauch erhalten und platzieren Sie ihn auf der Zehe, wobei das Epithelium™ Gel in Kontakt mit dem zu schützenden Bereich kommt.

EIGENSCHAFTEN

- Epithelium™ ist ein Silikongel, dessen Eigenschaften bei der Druckverteilung jenen des Unterhautgewebes ähnlich sind. Die Verwendung dieses Materials in den Digitubes® ermöglicht es, die Bildung von Hühneraugen zu verhindern und den Schmerz zu lindern, wenn bereits Verhärtungen entstanden sind.
- Die Digitubes® sind sehr dünn und können so gleichzeitig auf nebeneinander liegenden Zehen verwendet werden.

REINIGUNG

- Nach Gebrauch waschen. Von Hand waschen, nicht reiben.
- Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel oder eine Abnutzung des Gewebes auftreten.
- An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

ZUSAMMENSETZUNG: 73% Silikon, 27% Polyamid/Elasthan.

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion, nehmen Sie sich an Ihren Arzt. Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2001.

DIGITUBES® all'Epithelium™**INDICAZIONI**

Per proteggere le dita dei piedi, prevenire la formazione di calli e vesiche, dare sollievo ai dolori generati da pressione o sfregamento...

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di arterite, diabete, neuropatia degli arti inferiori o ulcera: chiedere consiglio al vostro medico o al vostro podologo, e controllare il piede durante l'utilizzo.

MISURE PRECAUZIONALI

- Ritagliare un Digitube® alla lunghezza desiderata con l'aiuto di forbici a lama dritta.
- Fjern beskyttelsesfilmen som dekker gelen.
- Rull Digitube® til en ring og plasser den på tåen slik at Epithelium™ –gelen dekket området som skal beskyttes.
- Rigirare su se stesso il Digitube® in modo da ottenere un piccolo cilindro e posizionarlo sul dito avendo cura di mettere il gel di Epithelium™ a contatto con la zona da proteggere.

FUNZIONALITÀ

- L'Epithelium™ è un gel in silicone le cui proprietà di distribuzione delle pressioni sono simili a quelle dei tessuti sottocutanei. La presenza di questo materiale nel Digitube® permette di evitare la formazione di calli e di dare sollievo quando le callosità sono già presenti.
- Grazie al loro ridotto spessore, si possono applicare contemporaneamente su dita vicine senza alcun fastidio.

MANUTENZIONE

- Lavare dopo l'uso, a mano, senza sfregare.
- Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel o usura del tessuto.
- Lasciare asciugare naturalmente. Non stirare.

SAMMENSETNING: 73% silikon, 27% stoff of polyamid/elastan.

Hvis det oppstår smertar eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merkning: 2001.

DIGITUBES® med Epithelium™**INDIKASJONER**

Beskytter tær eller fingre, forebygger dannelse av liktorner eller blemmer samt lindrer smerten.

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- For personer som lider av arteritt, diabetes, nervopati i bena eller ulcus: bede lege eller fotterapeut om råd, og hold øye med foten din under bruk.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Klipp en Digitube® i ønsket lengde med en saks.
- Fjern beskyttelsesfilmen som dekker gelen.
- Rull Digitube® til en ring og plasser den på tåen slik at Epithelium™ –gelen dekket området som skal beskyttes.

FUNKSJONER

- Epithelium™ er en silikongel med trykksvaktende egenskaper som er tilnærmet liksom subkutane vev. Silikongelen i Digitube® motvirker dannelsen av liktorner og lindrer smerten dersom hard hud allerede er dannet.
- Digitube®-beskytelsen er så tynn at det er mulig å bruke på flere tilstøtende tær samtidig.

VEDLIKEHOLD

- Vask etter bruk. Vaskes for hånd uten å gni.
- Kasser og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen, eller hvis det er blitt skader på stoffet.
- La lufttørke. Må ikke strykes.

SYNTHESEH: 73% silikon, 27% stoff of polyamid/elastan.

Epikoinvnitotise med ton giatropos osas an iastovititit. Kåbås sofbård omgåvnebåm ton skjættaet med to proøtton prøtten na anaféretta etto katsokevita og ti kompetente myndigheten.

H etapet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2001.

DIGITUBES® med Epithelium™**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Προστατεύει τα δάχτυλα των ποδιών ή των χεριών, προλαμβάνουν κάλους και φουσκάλες και ανακουφίζουν από τον πόνο...

ΑΝΤΕΔΙΕΙΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Περίπτωση από μειωμένη νευροπάθεια των κάπως άκρων ή έξαλωμα: ζητήστε συμβούλους από τον ιατρό ή τον ποδολόγο σας και στη συνέχεια παρακαλούσθετε το στόχυτο του ποδιού, τοποθετώντας τη γέλη με Epithelium™ επάνω στην περιοχή που θέλετε να προστατεύετε.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Κόψτε ένα Digitube® χρησιμοποιώντας ένα κοφτερό φωλιάδι, στο μήκος που επιθυμείτε.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα που καλύπτει τη γέλη.
- Ενώστε τις άκρες του Digitube® εύκολα ώστε να αποκτήσει κυλινδρικό σχήμα και τοποθετήστε το στο δάχτυλο του ποδιού, τοποθετώντας τη γέλη με Epithelium™ επάνω στην περιοχή που θέλετε να προστατεύετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλένετε μετά τη χρήση. Πλένεται στο χέρι, χωρίς τριψίμου.
- Απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το αν παρατηρήστε ρωγμές εντός της γέλης ή βλάβες στο πλέγμα.
- Αφήστε να στεγνώσουν ελεύθερα. Μη σιδερώνετε.

ΣΥΝΟΨΗ: 73% silikon, 27% ύφασμα πολυαμίδιο/ελαστίνη.

Επικοινωνίστε με τον γιατρό σας αν αισθανθείτε πόνο ή παρούσια κάποια αυστηρήστια αντίδραση. Κάθε ασβάρδο συμβάν που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και τις αρμόδιες μεγονιομικές αρχές.

Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση προ τούπο ανιτέστο προς τις αντανακλήσεις του κατασκευαστή. Η γέλωσα αναφέρεται στη γαλλική Αρχική σήμανση C: 2001.

Πλένεται στο χέρι και με ατριώδη. Δεν στεγνώνεται στο πλέγμα. Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα. Δεν σιδερώνεται στη λευκωτική. Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο. Δείτε συσκευασία.